

Nationalrat

Conseil national

Consiglio nazionale

Cussegl naziunal



Commissione dell'economia  
e dei tributi  
CH-3003 Berna

Il Presidente

Ai destinatari della procedura di  
consultazione sull'iniziativa parlamentare  
«Salvaguardia dell'esportazione di  
bestiame dalla Svizzera»

20 gennaio 2011

## **Salvaguardia dell'esportazione di bestiame dalla Svizzera (iniziativa parlamentare 09.510n)**

### **Apertura della procedura di consultazione**

Gentili Signore, egregi Signori,

nell'ambito dell'iniziativa parlamentare «Salvaguardia dell'esportazione di bestiame dalla Svizzera», depositata l'11 dicembre 2009 dal consigliere nazionale Elmar Bigger, la Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale ha accolto il 17 gennaio 2011 un progetto preliminare concernente una revisione della legge sull'agricoltura. Con la presente Vi sottoponiamo questo progetto preliminare per presa di posizione nell'ambito della procedura di consultazione.

La procedura di consultazione è eseguita in forma elettronica. Potete scaricare la relativa documentazione dal sito Internet della Cancelleria federale (<http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>).

Per sostenere il mercato del bestiame già al momento della discesa dall'alpeggio è opportuno che la revisione entri in vigore nell'autunno 2011. In tal senso, è necessario che il progetto venga sottoposto al Consiglio nazionale già nell'aprile 2011. Per questa ragione è inevitabile dimezzare la durata della procedura di consultazione, cosa che l'articolo 7 capoverso 3 lettera a della legge sulla consultazione ci autorizza a fare nei casi di progetti urgenti. Il termine per inoltrare i pareri è quindi fissato al **4 marzo 2011**. Confidando nella Vostra comprensione per i tempi ristretti, Vi chiediamo di inviare, al più tardi entro la data menzionata, la versione elettronica del Vostro parere (in formato PDF e in formato Word) al seguente indirizzo di posta elettronica: [geko.blw@evd.admin.ch](mailto:geko.blw@evd.admin.ch).

Per eventuali domande e ulteriori informazioni siete invitati a contattare Jacques Chavaz (Ufficio federale dell'agricoltura UFAG, 031 322 25 02).

Vi ringraziamo sin d'ora per la Vostra collaborazione.

Distinti saluti



Hansruedi Wandfluh